**ER 1.2 *Four Englishes***

**English 3**

A glossary:

*laich*, adj. low, lowly

*scunner*, v. disgust

*fykie*, adj. fussy, tricky

*lassie*, n. girl, woman

*weel-daein*, adj. prosperous

*a wheen o*, adj. a good few. *Wheen* means ‘few’.

*ilka*, adj. each

**English 4**

The passage and a translation:

Paul: *Hei, Peter! Baibai yu leit long parti blong Mary, ye*.

Peter: *Orait, orait. Mi kam nau.*

Paul: *Yu sheiv tudei, or no mor?*

Peter: *Mi sheiv tudei, bat-e wichwei, yu tink mi luk-e no gud yet?*

Paul: *Yes. Yu luk-e not veri klin this morning, and this taim mi teikim kam wan-fela 'Gillette Thin Blade' - nju kain bleid, ye. Himi savi meikim yu klin an smuth, gud tu. Yu trai im!*

Peter: *Thank yu, Paul. Mi savi this-fela 'Gillette Thin Blade' - himi namber wan, an mi tink mi savi sheiv long him plenni taim. Bat, samting no mor, hau mach nau him kostim ye man?*

Paul: *Himi kost ten sens long wan paket, Peter . . .*

Paul: Hey, Peter! Soon you’ll be late for Mary’s party.

Peter: Okay, okay, I’m coming.

Paul: Did you shave today, or not?

Peter: Yes, I did, but what, do you think I don’t look good?

Paul: Yes, you don’t look very clean-shaven this morning, but I just happen to have brought a Gillette Thin Blade with me – a new kind of blade which will give you a really close, smooth, good shave. You try it!

Peter: Thank you, Paul. I know this Gillette Thin Blade – it’s really good, and I expect you can use them lots of times. But just one thing; how much do they cost?

Peter: They cost ten cents a packet, Peter . . . .